



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

## Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 11/18/2018



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

### THÔNG TIN LIÊN LẠC

#### CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

**Cha Xứ:** Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

**Tr. HĐMV:** Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

**Nội Vụ:** Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

**Ngoại Vụ:** Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

**Tr. HĐTC:** Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

**Phó HĐTC:** Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

**Thư Ký:** Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

#### ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

**Ban TTVT:** Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

**Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi:** Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

**Ban Lời Chúa:** Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

**Ban Trang Trí:** Hoàng Kim Liên

Tel (919) 271-9991

**Đoàn TNTT:** Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

**Đoàn LMTT:** Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

**Ca Đoàn Cecilia:** Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

**Ca Đoàn Ave Maria:** Trần Quang

Tel (919) 272-3639

**Ca Đoàn Thiếu Nhi:** Vũ Hữu Hình

Tel (919) 607-6220

**Hội CBMCG:** Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

**Hội Bác Ái:** AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

**Ban Giáo Dục:** Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 607-0981

**Ban Giáo Lý:** Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

**Ban Việt Ngữ:** Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

**Hội Phụ Huynh:** Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

**Ban Kinh Tài:**

Tel (919)

**Ban Kiến Thiết:**

Tel (919)

**Ban Điện:** Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

**Ban Trật Tự:** Ngô Chí Quán

Tel (919) 389-4559

### Cám Ơn.



Quý ông bà và anh chị em đã và đang giúp thi công cho việc nối dài patio của giáo xứ. Người góp công, đặc biệt các em Thiếu Nhi Thánh Thể, “quý anh chị nuôi” người góp của để hoàn tất. Hy vọng chúng ta sẽ xong trước ngày Tạ Ơn thì thật tốt.

Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang luôn chúc lành cho quý vị và cho mọi người trong giáo xứ trong tinh thần xây dựng và đoàn kết này.



### Ngày Tạ Ơn.

Cùng với đất nước Hoa Kỳ chúng ta đang sinh sống, chúng ta dâng lời tạ ơn Thiên

Chúa. Tạ ơn Ngài ban cho chúng ta đến được đất nước tự do: tôn giáo, ngôn luận...

Cảm tạ Chúa đã ban cho chúng con và cho mọi người đang được sống trên đất nước tự do. Chúng ta cùng nhau cầu nguyện và xây dựng đất nước này để mỗi ngày được tốt đẹp hơn.

Giáo xứ sẽ có Thánh Lễ lúc 10 sáng thứ năm ngày 22 tháng 11. Cộng đoàn chúng ta sẽ mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt, cha ông chúng ta vào Thánh lễ này, cầu nguyện với các Ngài xin các Ngài cầu nguyện với Chúa và Đức Mẹ La Vang gìn giữ quê hương và tổ quốc Việt Nam mà các Ngài một thời đã sống trên phần đất thân yêu này.

Sau Thánh Lễ chúng ta sẽ có nghi thức hôn xương một số Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

### Lịch Phụng Vụ

Từ Chúa Nhật ngày mừng 2 tháng 12 năm 2018 bắt đầu Mùa Vọng của năm 2019.

- Các bài đọc trong Thánh Lễ Chúa Nhật và các ngày lễ lớn chúng ta dùng Năm C.
- Các ngày trong tuần chúng ta đọc bài đọc “năm lễ”, năm I.

### Giáo xứ chúc mừng quan thầy:

#### 1. Quan thầy ca đoàn Cecilia.

Xin Chúa và Đức Mẹ, qua lời cầu bầu của Thánh Cecilia, ban cho quý anh chị trong ca đoàn được luôn hăng say phục vụ Giáo Hội, và Giáo Xứ qua những bài Thánh ca để ca tụng Thiên Chúa, nhất là xin Chúa ban cho ca đoàn được thêm nhiều ca viên mới.

#### 2. Ban trang trí, ban lễ nghi, ban cung thánh và các em trong hội giúp lễ.

Chúc mừng quý anh chị và các em trong các ban trên và trong hội giúp lễ. Xin Chúa ban muôn ơn lành xuống trên từng người để mỗi người hăng say phục vụ Chúa và phục vụ giáo xứ trong công việc thánh thiện này. Cộng đoàn rất cảm ơn sự hy sinh của các anh chị và các em.

#### 3. Quan thầy trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam:

Chúc mừng các thầy cô, quý phụ huynh, và các em. Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang ban muôn ơn lành xuống trên mỗi người, nhất là trong công việc mà chúng ta đang “đào tạo” các mầm non cho Giáo Hội, nhân loại và quê hương. Cầu chúc mỗi người luôn hăng say và đoàn kết trong công việc tốt đẹp này. Chúc các em luôn hăng say và thẳng tiến trong công việc học ngày nay để ngày mai xây dựng thế giới, Giáo Hội, quê hương và giáo xứ.

#### 4. Lễ Chúa Kitô Vua

Xin Chúa Kitô Vua luôn chúc lành cho mọi thành viên trong đoàn Liên Minh Thánh Tâm, để quý vị hăng say làm việc tông đồ cho Chúa Kitô Vua nơi các tâm hồn.

### Chương Trình Giải Tội Mùa Vọng

Để dọn lòng mừng kỷ niệm Chúa đến, giáo xứ chúng ta sẽ có quý cha đến giúp giải tội vào tối thứ Tư ngày 12 tháng 12

- Tiếng Việt từ 7:00 giờ tối
- Tiếng Anh từ 8:00 giờ tối.

Xin quý ông bà và anh chị em sắp xếp thời giờ đến đón nhận những ơn lành của Chúa qua phép hòa giải để chúng ta mừng ngày kỷ niệm Chúa đến với tâm hồn trong sạch.

## Tháng 10 Dâng Kính Đức Mẹ Mân Côi (phần 2)

Chúng ta cùng nhau tìm hiểu về Lịch Sử và Ý Nghĩa Của Kinh Mân Côi  
(Tác giả bài viết của Linh Mục Phêrô, CMC)

### B. VỀ TUYỆT ĐIỆU CỦA KINH MÂN CÔI

Về tuyệt diệu kinh Mân Côi gồm hai phần như linh hồn và xác kinh Mân Côi.

#### 1. Suy ngẫm những mầu nhiệm cuộc đời Chúa Cứu thế và cuộc đời Đức Mẹ.

Trước kia người ta đọc Thánh vịnh Đức Mẹ là 150 kinh Kính Mừng và suy ngẫm 150 mầu nhiệm. Nhưng rồi 150 mầu nhiệm được rút lại 15 mầu nhiệm cho 15 chục kinh. 15 mầu nhiệm như là bản tóm Phúc âm nhắc nhớ Đức Mẹ đồng công với Chúa Kitô trong việc Cứu chuộc loài người từ biến cố mầu nhiệm Nhập thể tới mầu nhiệm Cứu chuộc. Do đó kinh Mân Côi bắt nguồn từ bản tính Phúc âm và dẫn ta tới Phúc âm. Phần suy niệm 15 mầu nhiệm chia làm 3 phần vui, thương, mừng là linh hồn kinh Mân Côi. Nếu đọc kinh Mân Côi mà không suy niệm mầu nhiệm, kinh Mân Côi sẽ chỉ có xác mà không có hồn. Đức Mẹ Fatima dạy rõ: "Đọc kinh Mân Côi và suy ngẫm mầu nhiệm."

#### 2. Phần kinh đọc gồm:

- Kinh Lạy Cha là kinh cầu nguyện chính Chúa Giêsu đã dạy.
- Kinh Kính Mừng là lời thiên sứ Gabriel và lời Thánh Elizabeth chào chúc Đức Mẹ (Lc 1: 28, 41-42). Kinh Thánh Maria Đức Mẹ Chúa Trời do Đức Thánh Piô V thêm vào năm 1569.
- Kinh Sáng Danh cũng được ngài thêm vào.
- Nói chung kinh Mân Côi tuyệt diệu vì bắt nguồn từ trời cao, chính Đức Mẹ đã phán dạy và các Đức Giáo Hoàng, kể từ Đức Thánh Piô V đã không ngừng khuyến khích và dòng thánh Đaminh đã nhiệt thành truyền bá sâu rộng.

### C. THẦN LỰC KINH MÂN CÔI

Ngoài những ơn lạ Đức Mẹ ban nhờ thần lực của kinh Mân Côi về phần hồn cũng như phần xác, lịch sử Giáo hội đã ghi lại 3 cuộc chiến thắng oanh liệt của kinh Mân Côi:

- Đầu thế kỷ XII bè rối Albigense nổi lên miền nam nước Pháp gieo lăm than và đau khổ cho dân nước Pháp. Mọi cố gắng của đạo và đời ngăn chặn bè rối tác hại này đã vô hiệu. Thánh Đaminh đứng ra khẩn xin Đức Mẹ soi sáng cách nào để cứu vớt những tâm hồn sai lạc. Đức Mẹ đã hiện ra với ngài, Mẹ cầm một chuỗi Mân côi, dạy ngài cách đọc kinh Mân Côi và truyền cho ngài rao giảng như một phương thuốc linh nghiệm ngăn ngừa tội lỗi và sự lăm lặc. Quả nhiên, hơn 100 ngàn kẻ rối đạo đã từ bỏ sự lăm lặc, và rất nhiều người được thêm phần khởi sốt sắng đọc kinh Mân Côi.
- Thế kỷ XVI quân Hồi Thổ Nhĩ Kỳ hùng mạnh, đe dọa xâm chiếm toàn vùng miền đất Công giáo Âu châu. Trước mối nguy cơ đó, Đức Thánh Piô V truyền lệnh cho các giáo phận tổ chức một nghi thức cầu nguyện gọi là "việc cầu nguyện 40 giờ" gồm các cuộc cung nghinh Đức Mẹ và đọc kinh Mân Côi. Khi thủy quân của Hồi giáo xuống vịnh Lépante để tràn sang Âu châu, và trong khi đô đốc Don Juan người nước Áo chỉ huy hải quân Công giáo ra nghinh chiến, Đức Thánh Piô V cùng với toàn thể giáo dân rước kiệu Mẹ và đọc Kinh Mân Côi cầu cho các chiến sĩ Công giáo chiến thắng. Bỗng nhiên, tại vịnh Lépante gió đổi chiều làm lợi điểm cho các chiến hạm Công giáo ào ạt tấn công đánh chìm các chiến hạm Hồi giáo, làm cho bọn họ hoàn toàn bại trận ngày Chúa nhật 7-10-1571. Nói về cuộc chiến thắng vịnh Lépante nhờ Đức Mẹ Mân Côi, Đức Piô XI viết: "Khi quân lực Hồi giáo kiêu hùng với những chiến thuyền hùng mạnh đe dọa khắp các nước Công giáo Âu châu, Đức Giáo hoàng (Thánh Piô V) kêu gọi tất cả giáo dân sốt sắng khẩn xin Mẹ lãnh trợ lực, địch quân bị bại trận, các chiến thuyền của họ bị đánh chìm."
- Sau cuộc chiến thắng vịnh Lépante, đạo binh Công giáo còn chiến thắng Hồi quân Thổ Nhĩ Kỳ tại Temeswar và Corfu ở ven biển Hy Lạp đời Đức Clémentê XI.

### D. CHÍNH ĐỨC MẸ ĐÃ PHÁN DẠY

Mẹ Maria phán dạy Chân phước Alanô: "Bất cứ ai trung thành đọc kinh Mân côi và suy ngẫm những mầu nhiệm sẽ được ân thưởng. Mẹ sẽ xin cho họ được tha mọi hình phạt và mọi tội lỗi trong giờ họ chết. Điều đó rất dễ đối với Mẹ, vì Mẹ là Mẹ Vua Trời và Người gọi Mẹ là Đấng đầy ơn. Và vì đầy ơn, Mẹ có thể ban phát ơn phúc cho các con cái đầu yêu của Mẹ." •

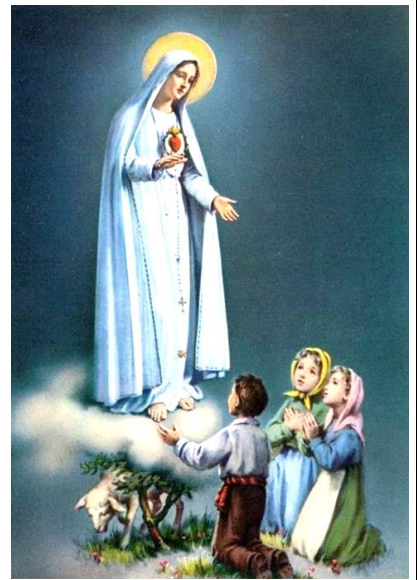
Tại Lộ Đức, Đức Mẹ hiện ra với Bernadetta, đeo tràng hạt vàng ở cánh tay phải, và đọc kinh Mân Côi với Bernadetta. •

Tại Fatima, Đức mẹ hiện ra với 3 trẻ em Lucia, Phanxicô và Giacinta 6 lần từ 13 tháng 5 tới 13 tháng 10 năm 1917. Cả 6 lần Đức Mẹ đều thúc giục: "Các con hãy tiếp tục đọc kinh Mân Côi hằng ngày." Ngày 13 tháng 10, Đức Mẹ xưng mình: "Ta là Đức Mẹ Mân Côi." •

### E. CÁC ĐỨC GIÁO HOÀNG KHUYẾN DẠY

Từ khi Đức Mẹ trao truyền thánh Đaminh và chân phước Alanô rao giảng kinh Mân Côi, rất nhiều Đức Giáo Hoàng khuyến dạy và khích lệ. Nhất là các Đức Giáo Hoàng: Đức Lêô X, Đức Thánh Piô V, Đức Gregoriô XIII, Đức Sixtô V, Đức Clémentê VIII, Đức Alexandrô VII, Đức Clémentê IX, Đức Clémentê X, Đức Innocentê XI, Đức Benedictô XIII, Đức Benedictô XIV, Đức Clémentê XIX, Đức Piô VII, Đức Piô IX, Đức Lêô XIII, Đức Benedictô XV, và Đức Piô XI. Đáng kể nhất là Đức Lêô XIII đã được gọi là Đức Giáo Hoàng của kinh Mân Côi vì riêng ngài đã ban hành 9 thông điệp và 3 tông thư về kinh Mân Côi. Sau các ngài, đáng kể có Đức Piô XII, Đức Phaolô VI và Đức Gioan Phaolô II.

(Xin đón xem phần tiếp theo trong tờ TTMV lần tới)



Theo: thuvienanhdepnet

### THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

#### Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Nhất: 8:30AM  
Lễ Nhì: 10:45AM

#### Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM  
Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM  
Chầu TT 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh, Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật đòi buộc - (GL khoản 851/2).

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Grow Your Business,  
Advertise Here!  
Support Your Church

Thank You

### Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N  
Raleigh, NC 27607  
Trong Dang, EA  
(919) 786 – 3071  
minitaxllc@gmail.com

MiniTaxServices

### Fairway Asset

Fairway Asset Corporation  
(MNL # 293044)  
[www.fachome.com](http://www.fachome.com)  
412 Daylin Drive  
Cary, NC 27519



Quick Closing  
Free Consultation

Satisfaction Guarantee!

### NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing  
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance  
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan  
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan  
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan  
(Small Business Loan)  
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn

Loan Originator & Processor  
Tìm hiểu miễn phí  
(919) 434 - 1957

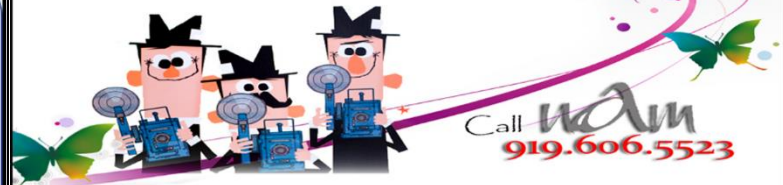
John Lee

Vice President  
(800) 933 – 0212  
(503) 753 – 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

### Wedding Photography

Visit [www.wervn.com](http://www.wervn.com)



Call **ham**  
919.606.5523

Grow Your Business,  
Advertise Here!  
Support Your Church

Thank You

# AN CƯ - LẬP NGHIỆP GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!  
Công Ty Bất Động Sản Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

<b>Residential Homes</b>	- Đại diện mua và bán nhà - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt - Đã có những gia đình sẵn sàng mua nếu muốn đổi nhà mới - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
<b>Rental Properties</b>	- Đại diện cho thuê và mượn nhà - residential rental - Giúp tìm hiểu báo cáo tín dụng (credit report), khả năng qua income, và kiểm tra lý lịch (background check) người mượn
<b>Commercial Leases &amp; Resale</b>	- Giúp tìm và thương lượng giá mượn chỗ để mở tiệm - new lease - Giúp thương lượng với chủ nhà (landlord) cho thêm quyền lợi cho thân chủ - resigning lease <i>* Nên bắt đầu thương lượng một năm trước khi hết lease để được kết quả tốt hơn!</i>



**Tuấn Nguyễn**  
Residential & Commercial  
Broker  
8354 Six Forks Road, Ste 103  
Raleigh, NC 27615  
(cell) 919-434-1957  
(fax) 919-800-3030

[Tuan@GoldenRealtyNC.com](mailto:Tuan@GoldenRealtyNC.com)  
[www.GoldenRealtyNC.com](http://www.GoldenRealtyNC.com)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



## Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc  
**919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)**  
 Email: [senviet.svt@gmail.com](mailto:senviet.svt@gmail.com)



## Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:  
**Lợi Nguyễn**  
**(984) 218 - 9989**



**Grow Your Business,  
 Advertise Here!  
 Support Your Church**

*Thank You*

## Kim Anh Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.  
 Raleigh, NC 27604  
 Tel: 919-954-2139  
 Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. \* Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- \* Đặc biệt có bán **Bạch Liên trà**.
- \* Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- \* Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- \* Trái cây & rau tươi.
- \* Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- \* Bán vé máy bay về VN.
- \* Gài số điện thoại vào phone.

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

## GIAO'S AUTO

5409 Oak Forest Dr #105  
 Raleigh, NC 27616  
 (919) 272 - 5464  
[giaoautorepair@yahoo.com](mailto:giaoautorepair@yahoo.com)

**Tận Tâm - Uy Tín**





## Eighty8 Asian Bistro - Sushi - Bar



- Nhận host các buổi party nhỏ: Indoor và Outdoor
- Có các món ăn thuần túy Đông và Tây Phương!

1077 Darrington Dr  
 Cary, NC 27513  
[Eighty8Bistro.com](http://Eighty8Bistro.com)  
[Eighty8Managers@gmail.com](mailto:Eighty8Managers@gmail.com)  
 919.377.0152  
**Trần Trọng Kính Mời**




## PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604  
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)  
**919-876-8621**  
 Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn  
**Phở Far East**  
**Kính Mời!**

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.  
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.  
 Mon: closed



**Grow Your Business,  
 Advertise Here!  
 Support Your Church**

*Thank You*



**\*FREE SHIPPING for Orders over \$150**  
 \$25 Minimum Order  
**TOLL-FREE: 1-877-733-4772**

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.